

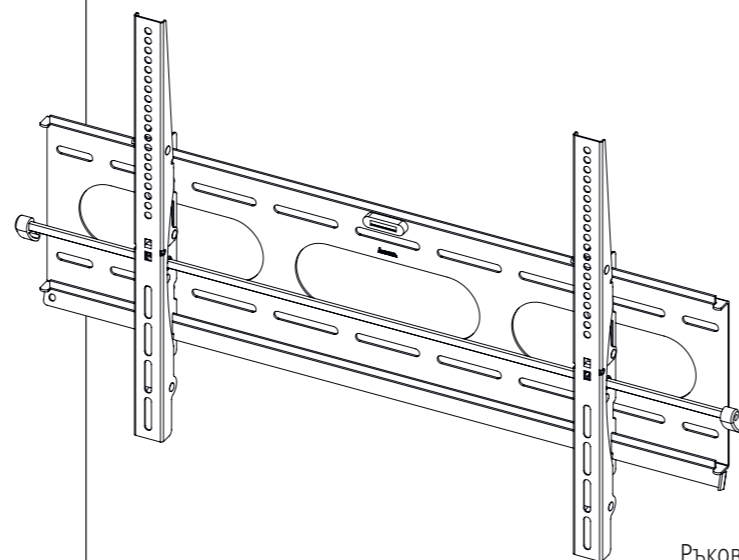
TV Wall Bracket

TV Wandhalterung

hama[®]

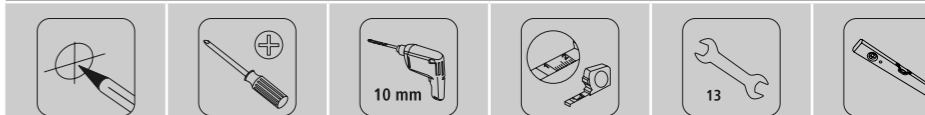
Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

00084427_00084475/05.15



- Operating Instructions **GB**
- Bedienungsanleitung **D**
- Mode d'emploi **F**
- Instrucciones de uso **E**
- Руководство по эксплуатации **RUS**
- Istruzioni per l'uso **I**
- Gebruiksaanwijzing **NL**
- Οδηγίες χρήσης **GR**
- Instrukcja obsługi **PL**
- Használati útmutató **H**
- Návod k použití **CZ**
- Návod na použitie **SK**
- Manual de instruções **P**
- Kullanma kılavuzu **TR**
- Manual de utilizare **RO**
- Bruksanvisning **S**
- Pistokelaturi **FIN**
- Ръководство за обслужване **BG**

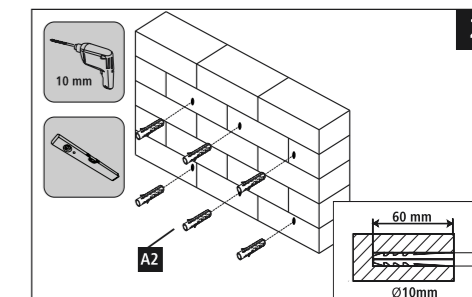
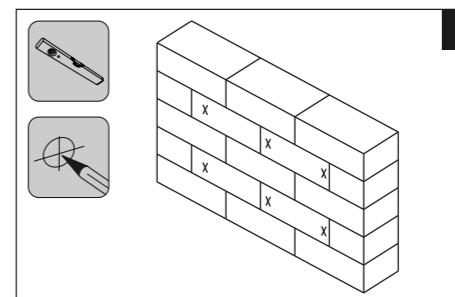
Required tools

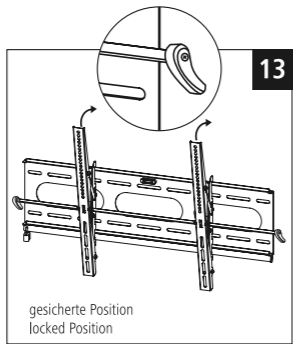
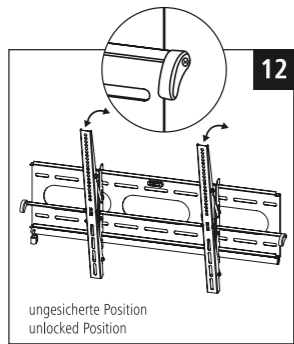
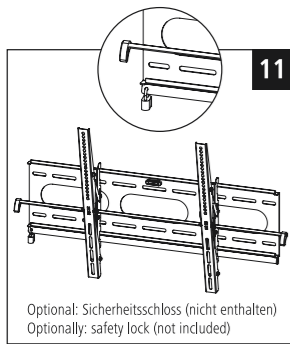
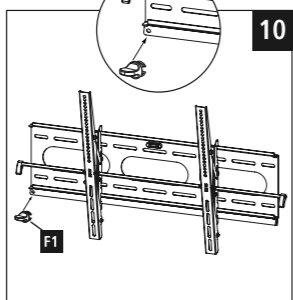
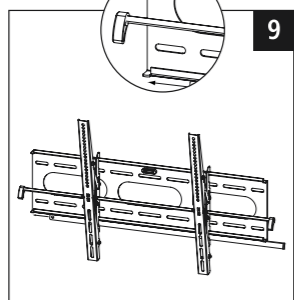
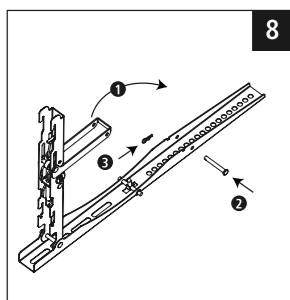
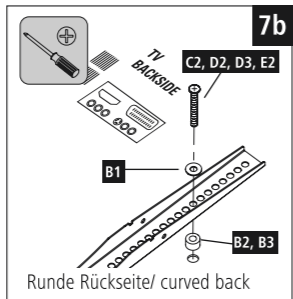
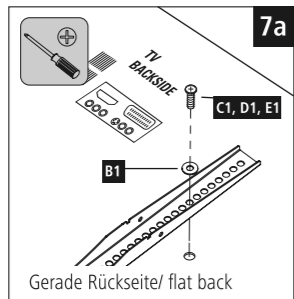
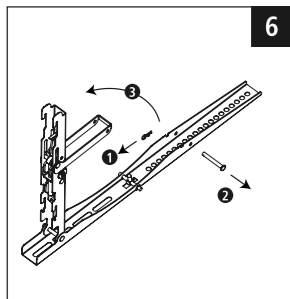
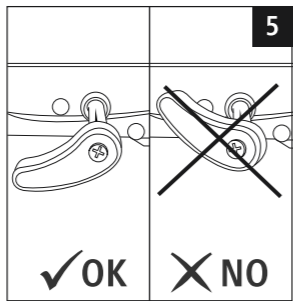
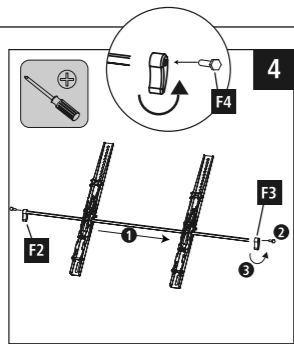
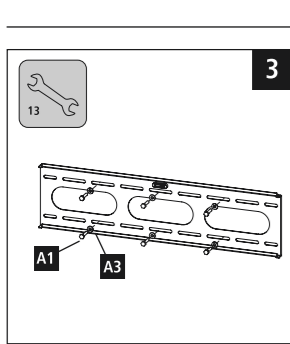


Installation kit

	(A1) 8x63 (x6)		(D1) M8x12 (x4)
	(A2) Ø10x50 (6x)		(D2) M8x20 (x4)
	(A3) M8 (x6)		(D3) M8x30 (x4)
	(B1) M6 (x4)		(E1) M4x12*
	(B2) Ø8x10 (x4)		(E2) M4x20*
	(B3) Ø8x20 (x4)		(F1) (x1)
	(C1) M6x12 (x4)		(F2) (x1)
	(C2) M6x20 (x4)		(F3) (x1)
			(F4) M4x10 (x2)

* not included

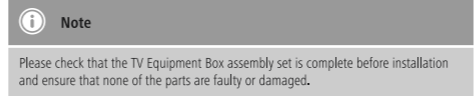
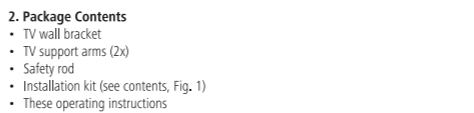
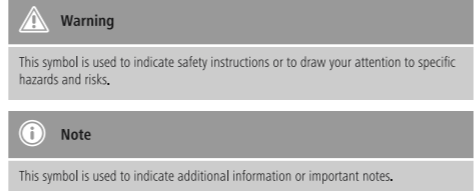




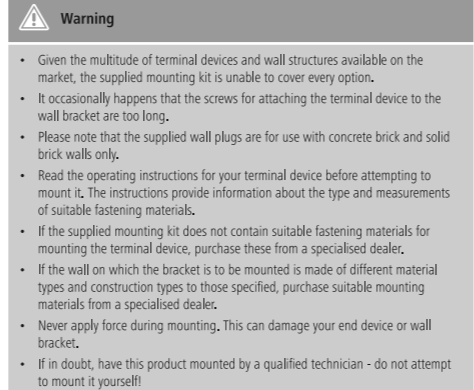
GB Operating instruction

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



3. Safety Notes



- Do not mount the product above locations where persons might linger.
- Once you have mounted the product and the attached load, check that they are sufficiently secure and safe to use.
- You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).
- When doing so, ensure that the product does not exceed its maximum permitted carrying capacity and that no load exceeding the maximum permitted dimensions is attached.
- Make sure that the product is loaded symmetrically.
- Maintain the necessary safety clearance around the attached load (depending on the model).
- In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.

- ### 4. Intended use and specifications
- The bracket is used for wall mounting flat panel displays for non-commercial, private household use.
 - The bracket is only intended for use within buildings.
 - Use the bracket only for the intended purpose.

Maximum load bearing capacity:	75 kg
Screen size:	94,0 – 160,0 cm (US: 37" – 63")

Depth:	4,6 cm
Angle:	up to -20° (depends on the device)
Wall mounting plate dimensions:	85,0 x 22,4 cm
Mounting holes:	according to the VESA standard 800x400

5. Installation requirements and installation



- Only mount the TV wall bracket with the help of a second person. Get the support and help you need.
- Different end devices have different options for connecting cables and other devices. Before installation, ensure that the necessary connections will still be accessible after installation.
- The same mounting kit is included with all of our TV wall brackets. Depending on the product and mounting type, you may not need to use the entire mounting kit. Unneeded screws and other small parts may be left over, even if the wall bracket is properly mounted. Keep these leftover parts with the operating instructions in a safe place, just in case you might need them later on (e.g. should you move, sell the product, mount the wall bracket in a different location, buy a new TV, etc.).



- Before installing the bracket, ensure that the wall on which the television is to be mounted is suitable for the weight and make sure that no electrical wires, water, gas or other lines are located at the installation location.
- Please note that the provided wall anchors are only approved for concrete and solid brick walls.

- Observe the other warnings and safety instructions.
- Proceed step-for-step in accordance with the illustrated installation instructions (Fig. 1 ff.).

6. Setting and maintenance



Only adjust the TV wall bracket with the help of a second person. Get the support and help you need.

- To adjust the tilt, turn the side handles upwards, set the desired tilt angle and turn the handles back into their original position.
- Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months). Only use water or standard household cleaners for cleaning.
- Slide the metal rod between the wall plate and the carrying arms into the appropriate guiding slots to secure the bracket.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

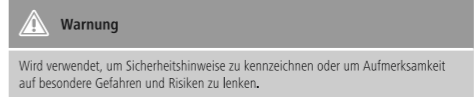
8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product. Hotline: +49 9091 502-115 (German/English) Further support information can be found here: www.hama.com

D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



- ### 2. Packungsinhalt
- TV Wandhalterung
 - TV Tragearme (2x)
 - Sicherungsstange
 - Montagesatz (Inhalt siehe Abb.1)
 - diese Bedienungsanleitung



3. Sicherheitshinweise



- Bei der Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Endgeräte und Wandkonstruktionen kann der beigelegte Montagesatz nicht alle Möglichkeiten abdecken.
- In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass die Schrauben zur Anbringung des Endgerätes an der Wandhalterung zu lang sind.
- Beachten Sie, dass die mitgelieferten Dübel nur für Beton- und Vollziegelwände zugelassen sind.
- Lesen Sie vor der Montage die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes. Diese gibt in der Regel Informationen über die Art und die Maße der geeigneten Befestigungsmaterialien
- Beschaffen Sie sich geeignetes Befestigungsmaterial zur Montage des Endgerätes im Fachhandel, sofern es kein Bestandteil des mitgelieferten Montagesatzes ist.
- Besorgen Sie sich geeignetes Montagmaterial im Fachhandel bei anderen Material- und Konstruktionsarten der für die Installation vorgesehenen Wand.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Dies kann Ihr Endgerät oder die Wandhalterung beschädigen.
- Im Zweifel wenden Sie sich für die Montage dieses Produkts an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!

- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Nach der Montage des Produktes und der daran befestigten Last sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
- Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Tragfähigkeit des Produktes nicht überschritten wird und keine Last angebracht wird, die die maximal zulässigen Maße hierfür überschreitet.
- Achten Sie darauf das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand um die angebrachte Last ein (abhängig vom Modell).
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.

4. Anwendungsbereich und Spezifikationen

- Die Halterung dient der Wandbefestigung von Flachbildschirmen für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch.
- Die Halterung ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie die Halterung ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

Maximale Tragekraft:	75 kg
Bildschirmdiagonale:	94,0 – 160,0 cm (US: 37" – 63")
Tiefe:	4,6 cm
Neigung:	bis zu -20° (geräteabhängig)
Abmessung der Wandbefestigungsplatte:	85,0 x 22,4 cm
Aufnahme:	nach VESA-Standard 800x400

5. Montagevorbereitung und Montage



- Montieren Sie die TV-Wandhalterung nur zu zweit! Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!
- Unterschiedliche Endgeräte haben unterschiedliche Anschlussmöglichkeiten für Verkabelung und weitere Geräte. Prüfen Sie vor der Installation, ob sich die benötigten Anschlüsse nach der Montage noch erreichen lassen.
- Sie benötigen je nach Produkt und Montageart nicht den kompletten Montagesatz. Es ist daher möglich, dass auch bei korrekter Montage benötigte Schrauben und andere Kleinteile übrig bleiben. Bewahren Sie diese zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an einem sicheren Platz für einen späteren Gebrauch (Verkauf des Produktes, Umzug, Umbau der Wandhalterung, neuer TV etc.) auf.



- Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Beachten Sie, dass die mitgelieferten Dübel nur für Beton- und Vollziegelwände zugelassen sind.

- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise.
- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der gebildeten Montageanleitung vor (Abb. 1 ff.).

6. Einstellung & Wartung



Verstellen Sie die TV-Wandhalterung nur zu zweit! Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!

- Für die Neigungseinstellung die seitlichen Griffe nach oben drehen, gewünschten Neigungswinkel einstellen und Griffe zurückdrehen.
- Die Festigkeit und Betriebssicherheit sind in regelmäßigen Abständen (mindestens vierteljährlich) zu überprüfen. Reinigung nur mit Wasser oder handelsüblichen Haushaltsreinigern.
- Zur Sicherung den Metallstab zwischen Wandplatte und Tragearme in die dafür vorgesehenen Führungsschlitzen schieben.

7. Gewährleistungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung. Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng) Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

F Mode d’emploi

Nous vous remercions d’avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l’ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d’emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l’appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d’avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l’emballage

- Support mural TV
- Bras porteurs TV (2 unités)
- Barre de fixation
- Kit de montage (contenu, voir fig. 1)
- Mode d’emploi



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

3. Consignes de sécurité



Avertissement

- En raison de la quantité d’appareils et constructions murales disponibles sur le marché, le kit de montage fourni ne peut convenir à toutes les possibilités.
- Dans certains cas rares, il est possible que les vis soient trop longues pour fixer l’appareil au support mural.
- Tenez particulièrement compte du fait que les chevilles livrées conviennent uniquement aux murs en béton ou en briques.
- Veuillez lire le mode d’emploi de votre appareil avant le montage. Ce mode d’emploi vous fournit généralement des renseignements concernant le type et les dimensions des matériaux de fixation.
- Procurez-vous le matériel de fixation adapté à votre appareil dans un commerce spécialisé dans où celui-ci n’est pas inclus dans le kit de montage fourni.
- Procurez-vous le matériel d’installation adéquat dans un commerce spécialisé si la paroi sur laquelle vous envisagez installer votre appareil exige un autre type de matériel ou de construction.
- N’appliquez en aucun cas une force excessive lors du montage ; une force excessive est susceptible d’endommager votre appareil ou le support mural.
- En cas de doute, veuillez vous adresser à un spécialiste qualifié afin de réaliser le montage de ce produit et ne tentez pas de l’installer par vos propres moyens.

- N’installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir, d’une fois le montage du produit réalisé et la charge installée, vérifiez la solidité et la sécurité d’utilisation de l’ensemble.
- Refaites ce contrôle à intervalles réguliers (au moins trimestriels).
- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale autorisée du produit et à n’y fixer aucune charge dépassant les dimensions maximales autorisées.
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- Respectez une distance de sécurité autour de la charge installée (en fonction du modèle).
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d’utiliser le produit.

4. Domaine d’application et spécifications

- Ce support est utilisé pour le montage mural d’écrans plats dans une installation domestique non commerciale.
- Le support est destiné à une utilisation exclusivement à l’intérieur d’un bâtiment.
- Utilisez le support exclusivement en conformité avec l’usage prévu.

Charge maximale:	75 kg
Diagonale d’écran:	94,0 – 160,0 cm (US: 37” – 63”)

Profondeur:	4,6 cm
Inclinaison:	jusqu’à -20° (dépend de l’appareil)
Dimension de la plaque de fixation murale:	85,0 x 22,4 cm
Fixation:	conforme au standard VESA 800x400

5. Préparatifs de montage et installation



Remarque

- Deux personnes sont nécessaires pour l’installation du support mural TV. Assurez-vous de l’aide et de l’assistance d’une autre personne.
- Les différents terminaux disposent de différentes options de connexion de câblage et de connexion à d’autres appareils. Avant l’installation, veuillez contrôler que vous pouvez toujours bien accéder aux raccords nécessaires après le montage.
- Un kit de montage identique est fourni avec tous nos supports muraux TV. En fonction du produit et du type de montage, vous n’aurez pas besoin de l’intégralité du kit de montage pour installer le support. Il est donc possible qu’il vous reste des vis ou d’autres petites pièces non utilisées, même en cas de montage correct. Veuillez conserver ces pièces avec le mode d’emploi en lieu sûr pour toute utilisation ultérieure (vente du produit, déménagement, transformation du support mural, nouveau téléviseur, etc.).



Avertissement

- Avant l’installation, vérifiez impérativement que le mur prévu pour recevoir le support dispose d’une force portante suffisante pour supporter le poids de l’appareil et qu’aucune conduite d’électricité, d’eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- Tenez bien compte du fait que les chevilles livrées conviennent uniquement aux murs en béton ou en briques.

- Respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité.
- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage (fig. 1 et suivantes).

6. Réglage & entretien



Remarque

Deux personnes sont nécessaires pour ajuster le support mural TV. Assurez-vous de l’aide et de l’assistance d’une autre personne.

- Pour incliner le support, tournez les poignées latérales vers le haut, réglez l’inclinaison souhaitée, puis refaites pivoter les poignées.
- Contrôlez la solidité et la sécurité de fonctionnement de l’installation à intervalles réguliers (au moins trimestriels). Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l’eau ou un détergent ménager courant.
- Introduisez la tige métallique dans les fentes de guidage prévues à cet effet, entre la plaque murale et le bras porteur, afin de bloquer la tige.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l’assistance : www.hama.com

E Instrucciones de uso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Soporte mural para televisor
- Brazos portadores del televisor (2)
- Barra de seguridad
- Juego de montaje (contenido, véase fig. 1)
- Estas instrucciones de manejo



Nota

Compruebe antes de proceder a la instalación del soporte que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos.

3. Instrucciones de seguridad



Aviso

- Debido a la gran variedad de terminales existentes en el mercado y a la gran variedad de construcciones de pared, el juego de montaje suministrado no puede cubrir todas las posibilidades.
- En raros casos puede ocurrir que los tornillos de montaje del terminal en el soporte de pared sean demasiado largos.
- Tenga en cuenta que los tacos suministrados sólo se pueden aplicar en paredes de hormigón y de ladrillo macizo.
- Antes de proceder al montaje, léase las instrucciones de manejo de su terminal. Estas suelen dar información sobre el tipo y el tamaño de los materiales de fijación adecuados.
- Adquiera material de fijación adecuado para el montaje del terminal en un comercio especializado si dicho material no se incluye en el juego de montaje suministrado.
- En el caso de que la pared en la que se va a instalar el soporte sea de otros materiales y otro tipo de construcción, adquiera material de montaje adecuado en un comercio especializado.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría provocar daños al terminal o al soporte de pared.
- En caso de duda, recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este producto y no lo intente por cuenta propia.

- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de que no se colocarán en el cargu que sus dimensiones sean mayores que las dimensiones máximas admisibles.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- Guarde una distancia de seguridad alrededor de la carga colocada (en función del modelo).
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.

4. Campo de aplicación y especificaciones

- El soporte sirve para fijar pantallas planas a la pared para el uso doméstico privado, no comercial.
- El soporte está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- Emplee el soporte exclusivamente para la función para la que fue diseñado.

Capacidad de carga máxima:	75 kg
Diagonal de pantalla:	94,0 – 160,0 cm (US: 37” – 63”)
Profundidad:	4,6 cm
Inclinación:	hasta -20° (depende del aparato)
Dimensiones de la placa de fijación a la pared:	85,0 x 22,4 cm
Alojamiento:	conforme al estándar VESA 800x400

5. Preparativos de montaje y montaje



Nota

- Monte el soporte mural para televisor sólo entre dos personas. Procúrese apoyo y ayuda.
- Los diversos terminales tienen diferentes posibilidades de conexión para el cableado y para otros aparatos. Antes de proceder a la instalación, compruebe si las conexiones necesarias seguirán estando accesibles después del montaje.
- Nuestros soportes murales para TV se entregan siempre con el mismo juego de montaje. Dependiendo del producto y del tipo de montaje, no necesitará el juego de montaje completo. Por ello, es posible que aunque el montaje se haya realizado correctamente le sobren tornillos y otras piezas pequeñas. Guárdelos con estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para un uso posterior (venta del producto, traslado, remodelación del soporte mural, nuevo TV, etc.).



Aviso

- Antes de empezar con la instalación, es imprescindible comprobar que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegurarse de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- Tenga en cuenta que los tacos suministrados sólo se pueden aplicar en paredes de cemento y de ladrillo macizo.

- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.
- Proceda paso a paso siguiendo las instrucciones ilustradas de montaje (fig. 1 ss.).

6. Ajuste y mantenimiento



Nota

Ajuste el soporte mural para televisor sólo entre dos personas. Procúrese apoyo y ayuda.

- Para ajustar la inclinación, gire hacia arriba los mangos laterales, ajuste el ángulo de inclinación deseado y gire de vuelta los mangos.
- Se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento periódicamente (trimestralmente como mínimo). La limpieza se debe realizar con agua o con limpiadores domésticos convencionales.
- Para asegurar, introduzca la barra de metal entre la placa de la pared y los brazos portadores en las ranuras guía previstas para ello.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

Благодарим за покупку изделия фирмы Hama. Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

	Внимание
Данным знаком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.	
	Примечание
Дополнительная или важная информация.	

2. Комплект поставки

- настенный кронштейн для телевизора
- Кронштейны (2x)
- Предохранительная штанга
- набор монтажных принадлежностей (комплект см. на рис. 1)
- настоящая инструкция

	Примечание
Перед началом работ проверьте комплектность монтажного набора, а также отсутствие дефектных и поврежденных деталей.	

3. Техника безопасности

	Внимание
<ul style="list-style-type: none"> • В связи с большим количеством оконечных устройств и конструкций стен прилагаемые монтажные принадлежности могут не подойти к конкретным условиям монтажа • В некоторых случаях винты могут оказаться слишком длинными. • Прилагаемые дюбели предназначены только для бетона и полнотелого кирпича. • Перед началом монтажа требуется внимательно ознакомиться с инструкцией оконечного устройства. В инструкции обычно приводятся сведения о типе и размерах крепежных материалов. • Если прилагаемые монтажные принадлежности не подходят к конкретным условиям монтажа, их необходимо приобрести в специальном магазине • При необходимости следует приобрести соответствующие монтажные принадлежности в магазине • При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае это может повредить оконечное устройство и крепление. • При необходимости поручить монтаж квалифицированным специалистам. 	

- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.
- По окончании монтажа и установки груза проверить безопасность и прочность всей конструкции.
- Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.
- Запрещается превышать допустимую нагрузку и размеры.
- Нагрузка должна распределяться равномерно.
- Соблюдать безопасный зазор вокруг нагрузки (в зависимости от модели).
- В случае повреждения изделия снять нагрузку и больше не эксплуатировать.

4. Область применения и характеристики

- Кронштейн предназначен для настенного крепления плоских мониторов только в жилых помещениях.
- Запрещается применять кронштейн вне помещений.
- Запрещается использовать кронштейн не по назначению.

Максимальная нагрузка:	75 кг
Диагональ экрана:	94,0 – 160,0 см (US: 37" – 63")
Глубина:	4,6 см
Наклон:	до -20° (в зависимости от модели)

Размер стеновой панели:	85,0 x 22,4 см
Крепежные отверстия:	соответствуют стандартам VESA 800x400

5. Подготовка к монтажу и монтаж

	Примечание
<ul style="list-style-type: none"> • Монтаж выполнять только с помощником! • Оконечные устройства отличаются друг от друга размерами подключения. Перед началом установки убедитесь в совместимости и доступности разъемов. • В комплект телевизионных держателей всегда входит стандартный набор монтажных приспособлений. В зависимости от условий монтажа и изделия для крепления потребуются не весь монтажный набор. По этой причине, в том числе, после правильного монтажа могут остаться неиспользованные болты и другие мелкие детали. Сохраните эти детали, а также настоящую инструкцию для возможного применения в будущем (например, в связи с продажей изделия, переезда, приобретения другого телевизора и т.д.). 	

	Внимание
<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что стена, на которую предполагается монтировать кронштейн, сможет выдержать общий номинальный вес нагрузки и вес. Проверьте, чтобы в стене на месте монтажа не было электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов. • Имейте в виду, что прилагаемые дюбели предназначены только для бетона и полнотелого кирпича. 	

- Соблюдайте правила техники безопасности.
- Монтаж выполняется по порядку, согласно рисункам.

6. Настройка и техобслуживание

	Примечание
Настройку выполнять только с помощником!	

- Для регулировки наклона боковые рукоятки повернуть вверх, установить нужный наклон и повернуть рукоятки назад в исходное положение.
- Необходимо регулярно проверять всю конструкцию на прочность (не реже одного раза в квартал). Чистку производить только водой или бытовым чистящим средством.
- В целях безопасности металлический стержень следует продвинуть в соответствующие пазы между настенной пластиной и несущими кронштейнами.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а Чтобы закрепить держатель, закрутите фиксирующие винты до упора.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama. Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский) Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

	Attenzione
Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.	
	Avvertenza
Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.	

2. Contenuto della confezione

- Supporto TV da parete
- Bracci portanti per TV (2)
- Barra di sicurezza
- Kit di montaggio (contenuto vedi fig. 1)
- Queste istruzioni per l'uso

	Avvertenza
Prima di procedere al montaggio, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati.	

3. Indicazioni di sicurezza

	Attenzione
<ul style="list-style-type: none"> • Con la varietà di terminali e costruzioni a parete presente sul mercato, il set di montaggio in dotazione non può coprire tutte le possibilità. • In casi rari può accadere che le viti per il montaggio del terminale siano troppo lunghe. • Prestare attenzione che i tasselli forniti in dotazione sono idonei esclusivamente per le pareti in cemento e mattoni. • Prima del montaggio, consultare le istruzioni per l'uso del proprio terminale, che, di regola, contengono informazioni sul tipo e le misure del materiale di fissaggio idoneo. • Se non è compreso nel kit di montaggio, procurarsi il materiale di fissaggio idoneo per il montaggio del terminale nel negozio specializzato • Se la parete o il tipo di struttura prevista per l'installazione è di un materiale diverso, procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati • Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il terminale o il supporto da parete. • In caso di dubbi, per il corretto montaggio del prodotto, rivolgersi a personale specializzato e non tentare di montarlo da soli! 	

- Non montare il prodotto sopra luoghi in cui le persone potrebbero stazionare
- Dopo il montaggio del prodotto e del carico fissato, verificarne la stabilità e la sicurezza di esercizio.
- Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).
- Prestare a non superare la capacità massima ammessa del prodotto e a non caricarlo in modo da superare le misure massime ammesse.
- Non caricare il prodotto in modo asimmetrico.
- Rispettare la distanza di sicurezza intorno al carico applicato (a seconda del modello).
- In caso di danni del prodotto, rimuovere immediatamente il carico applicato e non utilizzare più il prodotto.

4. Campo di applicazione e specifiche tecniche

- Il supporto serve per il fissaggio a parete degli schermi piatti per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Il supporto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Utilizzare il supporto esclusivamente per lo scopo previsto.

Carico massimo:	75 kg
Diagonale schermo:	94,0 – 160,0 cm (US: 37" – 63")
Profondità:	4,6 cm

Inclinazione:	fino a -20° (dipendente dall'apparecchio)
Misure della piastra di fissaggio a parete:	85,0 x 22,4 cm
Alloggiamento:	secondo gli standard VESA 800x400

5. Operazioni preliminari e montaggio

	Avvertenza
<ul style="list-style-type: none"> • Montare il supporto TV solo in due! Richiedere l'aiuto di una seconda persona! • Diversi terminali e diverse possibilità di collegamento per il cablaggio e diversi apparecchi. Prima dell'installazione, verificare che dopo il montaggio gli attacchi necessari siano ancora accessibili. • Ai nostri supporti da parete per TV è sempre allegato lo stesso kit di montaggio. A seconda del prodotto e del tipo di montaggio non è necessario il kit di montaggio completo. È pertanto possibile che, anche in caso di montaggio corretto, avanzino delle viti e altra minuteria. Conservarle insieme a queste istruzioni d'uso in un luogo sicuro per un utilizzo successivo (vendita del prodotto, trasloco, smontaggio del supporto da parete, nuova TV ecc.). 	

	Attenzione
<ul style="list-style-type: none"> • Prima di procedere all'installazione, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare il supporto non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro. • Prestare attenzione che i tasselli forniti in dotazione sono idonei esclusivamente per le pareti in cemento e mattoni. 	

- Attenersi alle indicazioni di avvertimento e sicurezza usuali.
- Procedere passo passo secondo le istruzioni di montaggio raffigurate (fig. 1 ss.).

6. Regolazione e manutenzione

	Avvertenza
Regolare il supporto TV solo in due! Richiedere l'aiuto di una seconda persona!	

- Per regolare l'inclinazione, ruotare le impugnature laterali verso l'alto, impostare l'inclinazione desiderata e ruotare nuovamente le impugnature indietro.
- Controllare a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi) che il supporto sia fissato in modo sicuro e ben saldo. Pulire esclusivamente con acqua o con i comuni detersivi per uso domestico.
- Per sicurezza, spingere l'asta di metallo tra la piastra da parete e i bracci portanti, nella fessura di guida prevista per questo scopo.

7. Esclusioni di garanzia

Hama GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama. Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.) Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama.

Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de instrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Paketin țindecikler

- Suport de perete pentru TV
- Suport-consolă TV (2x)
- Bară de siguranță
- Set de montare (pentru conținut vezi fig. 1)
- Acest manual de utilizare

Instrucțiune

Înainte de instalarea suportului verificați integritatea setului și asigurați-vă că nici o componentă nu este deteriorată sau defectă.

3. Instrucțiuni de siguranță

Avertizare

- La multitudinea de aparate finale și instalații de montat pe perete de pe piață, setul de informații pentru montaj nu poate acoperi toată paleta acestora.
- În cazuri rare se poate întâmpla ca șuruburile de fixare ale aparatului final la suportul de perete să fie prea lungi.
- Vă rugăm să luați în considerare că diblurile livrate sunt aprobate numai pentru pereți de beton și cărămidă plină.
- Înainte de montare citiți cu atenție manualul de utilizare al aparatului. Aici găsiți informații referitoare la felul și cantitatea materialelor de fixare adecvate.
- În cazul în care materialul de fixare nu face parte din setul de monaj livrat, procurați-vă din comerțul de specialitate materialul adecvat.
- Dacă plafonul este din alte materiale decât cele prevăzute, procurați-vă pentru instalare materialele adecvate adaptate la caracteristicile plafonului respectiv.
- Nu folosiți niciodată forța la montaj. Aceasta poate deteriora suportul de perete sau aparatul final.
- Dacă nu vă pricepeți vă rugăm să vă adresați unui specialist și nu încercați singuri!

- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găesc oameni.
- După montarea produsului și a sarcinii fixate verificați stabilitatea și siguranța acestora.
- Această verificare se execută periodic (cel puțin o dată la trei luni).
- Vă rugăm să țineți cont și să nu depășiți capacitatea maximă de încărcare a produsului și să nu aplicați nici o sarcină suplimentară care poate duce la depășirea încărcării maxime aprobate.
- Aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul.
- Păstrați o distanță de siguranță față de greutatea plasată (în funcție de model).
- În caz de deteriorare îndepărtați imediat greutatea plasată pe produs și nu-l mai folosiți.

4. Domeniu de aplicare și specificații

- Suportul servește la fixarea ecranelor plate numai în utilizare casnică, utilizarea industrială fiind interzisă.
- Suportul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Folosiți suportul numai în scopul pentru care a fost conceput.

Forță portantă maximă:	75 kg
Diagonala ecranului:	94,0 – 160,0 cm (US: 37" – 63")
Lățime:	4,6 cm
Înclinație:	până la -20° (în funcție de aparat)

Dimensiunile plăcii de fixare pe perete:	85,0 x 22,4 cm
Asimilare:	conform standardului VESA 800x400

5. Pregătirea montării și montarea

Instrucțiune

- Suportul de perete pentru TV se montează numai în doi! La nevoie chemați pe cineva pentru ajutor și sprijin!
- Echipamentele terminale diferite au diferite modalități de conectare la cabluri și alte aparate. Înainte de instalare verificați dacă racordurile necesare mai sunt accesibile după montare.
- Suporturile noastre de perete pentru TV au întotdeauna același set de montare. În funcție de produs și felul montării nu se folosește mereu tot setul. De aceea este posibil chiar și la montare corectă șuruburi nefolosite și alte piese mărunte să rămână Păstrați-le împreună cu acest manual de utilizare într-un loc sigur pentru o folosire ulterioară (vănzarea produsului, mutare, modificarea suportului de perete, televizor nou, etc.).

Avertizare

- Înainte de instalare verificați dacă peretele este adecvat pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaz sau alte cabluri.
- Vă rugăm să luați în considerare că diblurile livrate sunt aprobate numai pentru pereți de beton și cărămidă plină.

- Respectați toate instrucțiunile și avertizările de siguranță.
- Urmați pas cu pas indicațiile de montaj ilustrate (fig. 1 ff.).

6. Reglare și întreținere

Instrucțiune

Suportul de perete pentru TV se reglează numai în doi! La nevoie chemați pe cineva pentru ajutor și sprijin!

- Pentru reglarea înclinării mânerelor laterale se rotește în sus, se reglează înclinarea dorită și mânerul se rotește înapoi.
- Stabilitatea și siguranța în funcționare se verifică periodic (cel puțin o dată la trei luni). Curățarea numai cu apă sau substanțe de curățat folosite în casă.
- Pentru fixare introduceți bara metalică între placa de perete și brațele portante în fantele de ghidare prevăzute în acest sens.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultantă privind produsul.
 Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
 Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Tv-väggfäste
- TV-stödarmar (2x)
- Säkringsstång
- Monteringsatts (innehåll se bild 1)
- Den här bruksanvisningen

Hänvisning

Kontrollera att monteringsattsens är komplett och säkerställ att den inte innehåller felaktiga eller skadade delar innan fästet installeras.

3. Säkerhetsanvisningar

Varning

- Mängden olika slutapparater och väggkonstruktioner som finns på marknaden gör att den medföljande monteringsattsens inte kan omfatta alla möjligheter
- Vid sållynta tillfällen kan det förekomma att skruvarna till slutprodukterns monterning på väggfästet är för långa.
- Tänk dessutom på att de medföljande pluggarna bara är godkända för väggar av betong och fulltegel.
- Läs bruksanvisningen till din slutapparat före monteringen! Den informerar i regel om vilka fästmaterialsorter som är lämpliga och deras mått.
- Skaffa lämpligt fästmaterial i detaljhandeln för monteringen av slutapparaten, om det inte finns med i den medföljande monteringsattsens.
- Skaffa lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln när väggen, där installationen ska göras, består av andra material- och konstruktionstyper.
- Du ska aldrig använda våld eller ta i med extra kraft vid monteringen. Det kan skada din slutapparat eller väggfästet.
- Vid tväksamheter vänder du dig till fackpersonal som är utbildad i monteringen av den här produkten. Försök inte själv!

- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.
- När produkten och lasten som är fäst på den har monterats måste man kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar korrekt.
- Detta måste kontrolleras regelbundet (minst varje kvartal).
- Var noga med att produktens maximalt tillåtna belastning inte överskrider och att ingen last läggs på som överskrider de maximalt tillåtna måtten för detta.
- Var noga med att inte belasta produkten osymmetriskt.
- Håll ett säkerhetsavstånd runt den pålagda lasten (styrs av modellen).
- Ta genast bort den pålagda lasten när produkten är skadad och använd inte produkten mer.

4. Användningsområde och specifikationer

- Fästet är avsett för väggmontering av plattskärmar för privat bruk. icke-yrkesmässig hushållsanvändning.
- Fästet är bara avsett för användning inne i byggnader.
- Använd bara fästet till det som det är avsett för.

Maximal bärkraft:	75 kg
Bildskärmsmått diagonal:	94,0 – 160,0 cm (US: 37" – 63")
Djup:	4,6 cm

Lutning:	upp till -20° (beroende på apparat)
Väggfästplattans mått:	85,0 x 22,4 cm
Fäste:	enligt VESA-standard 800x400

5. Monteringsförberedelse och montering

Hänvisning

- Var alltid två när tv-väggfästet monteras! Skaffa stöd och hjälp!
- Olika slutapparater har olika anslutningsmöjlig-heter för kablar och andra apparater. Kontrollera, före installationen, om det fortfarande går att nå de nödvändiga anslutningarna efter monteringen.
- Våra tv-väggfästen följer alltid med i samma monteringsatts. Du behöver inte den kompletta monteringsattsens, beroende på produkt och monteringsätt. Det kan därför hända att det blir kvar skruvar och andra smådelar som inte behövs, även om monteringen är korrekt. Spara dessa tillsammans med bruksanvisningen på en säker plats för senare behov (försäljning av produkten, flytt, omändring av väggfästet, ny tv etc.).

Varning

- Innan installationen utförs är det mycket viktigt att du kontrollerar att den aktuella väggen klarar vikten som ska monteras och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.
- Tänk dessutom på att de medföljande pluggarna bara är godkända för väggar av betong och fulltegel.

- Beakta de övriga varnings- och säkerhetsanvisningarna.
- Följ bilderna i monteringsanvisningen steg för steg (bild 1 ff.).

6. Inställning & service

Hänvisning

Var alltid två när tv-väggfästet justeras! Skaffa stöd och hjälp!

- Vrid upp handtagen på sidorna när lutningen ska justeras, ställ in önskad lutningsvinkel och dra tillbaka handtagen.
- Kontrollera regelbundet att allt sitter fast ordentligt och fungerar säkert (minst varje kvartal). Rengöring bara med vatten eller vanliga hushållsrengöringsmedel.
- Säkra genom att skjuta in metallstaven i styrspåren mellan väggplatta och stödarmar.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.



8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.
 Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)
 Du hittar mer support-information här:
www.hama.com

Сuurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.


Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoistusten ja ohjeiden selitykset


 Varoitus
Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaarioihin ja riskeihin.
 Ohje
Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- Television seinäteline
- TV:n kannatinvarret (2x)
- Turvakisko
- Asennuspaketti (sisältö, ks. kuva 1)
- Tämä käyttöohje

 Ohje
Tarkista ennen asennusta, ettei telineen asennuspaketista puutu mitään eikä mukana ole viallisia tai vaurioituneita osia.

3. Turvaohjeet

 Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Koska markkinoilla on lukuisia päätelaitteita ja seinärakenteita, mukana tuleva asennuspaketti ei voi kattaa kaikkia mahdollisia vaihtoehtoja Joskus voi käydä niin, että ruuvit, joilla päätelaitte kiinnitetään seinätelineeseen, ovat liian pitkiä, Huomaa, että toimitukseen kuuluvat vaarnat on hyväksytty ainoastaan betoni- ja täystiiliseiniin tehtäviin asennuksiin. Lue ennen asennusta päätelaitteen käyttöohje. Siinä annetaan yleensä tietoja sopivien kiinnitysmateriaalien laadusta ja mitoista, Hanki päätelaitteen asennukseen sopivat kiinnitystarvikkeet erikoisliikkeestä, jos ne eivät sisälly mukana tulevaan asennuspakettiin. Hanki sopivat asennustarvikkeet erikoisliikkeestä, jos seinän materiaalina tai rakenteena on jokin muu. Älä käytä asennukseen koskaan väkivaltaa tai suuria voimia. Muuten päätelaitte tai seinäteline voi vaurioitua. Jos olet epävarma, anna tuotteen asennus siihen koulutetun henkilön tehtäväksi äläkä yritä suoriutua siitä itse!

- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.
- Tuotteen ja siihen kiinnitetyn kuorman asennuksen jälkeen on varmistettava, että ne ovat riittävän tukevia ja että niiden käyttö on turvallista,
- Tämä tarkistus on toistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljännesvuosittain).
- Varmista, ettei tuotteen suurin sallittu kuormitus ylitä eikä siihen kiinnitetä kuormaa, joka ylittää suurimmat sallitut mitat.
- Varo kuormittamasta tuotetta epäsymmetrisesti.
- Säilytä turvaväli kiinnitetyn kuorman ympärillä (riippuu mallista).
- Jos tuote on vaurioitunut, poista kiinnitetty kuorma välittömästi äläkä käytä tuotetta enää.


4. Käyttöalue ja tekniset eritelmat


- Telineettä käytetään litteiden näyttöjen seinäkiinnitykseen yksityisessä, ei-kaupallisessa kotikäytössä.
- Telineettä ei ole tarkoitettu käyttöön sisätiloissa.
- Käytä telineettä ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.

Kestää enintään:	75 kg
Kuvaruudun halkaisija:	94,0 — 160,0 cm (US: 37” — 63”)
Syvyys:	4,6 cm
Kallistus:	enintään -20° (riippuu laitteesta)

Seinäkiinnitys-slevyn mitat:	85,0 x 22,4 cm
Liitäntä:	VESA-standardin mukainen 800x400


5. Asennuksen valmistelu ja asennus

 Ohje
<ul style="list-style-type: none">TV:n seinätelineen asennukseen tarvitaan aina kaksi Varaa itsellesi tukea ja apua! Erlaisissa laitteissa on erilaisia liitäntävaihtoehtoja johdoille ja mulle laitteelle. Tarkista ennen asennusta, että tarvittavat liitännät ovat asennuksen jälkeen edelleen käytettävissä. Seinälle tarkoitettujen TV-telineidemme mukana tulee aina sama asennussarja. Jokaiselle tuotteelle ja asennustavalle ei tarvita koko asennussarjaa. Siksi on mahdollista, että oikein tehdyn asennuksen jälkeen jää yli tarpeettomia ruuveja ja muita pieniä osia. Säilytä ne yhdessä tämän käyttöohjeen kanssa varmassa tallessa myöhempää tarvetta (tuotteen myyntiä, muuttoa, seinätelineen siirtämistä, uutta televisiota jne.) varten.

 Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Tarkista ennen asennusta ehdottomasti, että seinä kestää telineeseen tulevan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaasu- tai muita putkia. Huomaa, että toimitukseen kuuluvat vaarnat on hyväksytty ainoastaan betoni- ja täystiiliseiniin tehtäviin asennuksiin.

- Noudata muita varoituksia ja turvaohjeita.
- Noudata kuva kavalta kuvitettua asennusohjetta (kuvat 1 -).

6. Säätö ja huolto

 Ohje
TV:n seinätelineen säätämiseen tarvitaan aina kaksi Varaa itsellesi tukea ja apua!

- Vedä kallistuksen säätämistä varten sivulla olevia kahvoja ylöspäin, aseta haluamasi kallistuskulma ja käännä kahvat takaisin.
- Sen riittävä tukevuus ja käytön turvallisuus on tarkistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljä kertaa vuodessa). Puhdistus vain vedellä tai yleisesti myynnissä olevilla kotipuhdistusainella.
- Turvallisuuden varmistamiseksi seinätelveyn ja kannatinvarsiens väliin on työnnettävä metallisauva sille varattuihin ohjauksikohiin.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.


8. Huolto ja tuki


Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)
Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

Благодарим Ви, че избрахте продукт Hama. Отделете време и прочетете инструкциите и информацията. Моля, запазете инструкциите на сигурно място за бъдещи справки. Ако продавате устройството, моля, предайте тези инструкции на новия собственик.


1. Обяснение на символите за предупреждение и забележки:

 Внимави
Символът се използва, за да Ви обърне внимание към специфична употреба или възможни рискове.


 Забележка
Символът се използва, за да Ви подскаже допълнителна информация или важен бележки.

2. Съдържание на опаковката

- TV поставка за стена
- Носещи рамена за телевизор (2x)
- Фиксираща щанга
- Инсталационен комплект (виж съдържанието, Фиг. 1)
- Инструкции за употреба

 Забележка
Моля, уверете се, че всички части от комплекта TV Equipment Box са сглобени напълно и няма повредени или дефектни части.

3. Забележки за безопасност

 Внимание
<ul style="list-style-type: none">Предвид многообразието от терминални устройства и структури на стени, които се предлагата на пазара, приложеният комплект за инсталация не може да покрие всяка опция. В редици случаи е възможно приложението в комплекта болтове за закрепяне на терминалното устройство към стойката да са твърде дълги. Съобразете се, че включените крепежни елементи за стена са за стени от бетон или от солидни тухли. Прочетете внимателно ръководството за монтаж на Вашето терминално устройство, преди да се опитате да го монтирате. Инструкциите дават информация относно типа и размерите на подходящите крепежни елементи. Ако приложенят инсталационен комплект не съдържа подходящи крепежни елементи за Вашето терминално устройство, необходимо е да си закупите такива отделно от специализиран магазин. Ако стената, на която искате да монтирате стойката е направена от различен материал и е с различен тип конструкция от описаните в настоящото ръководство, необходимо е да си закупите подходящи скрепителни елементи от специализиран магазин. Никога не упражнявайте сила при монтажа. Това може да повреди стойката или Вашето устройство. Ако имате съмнения, относно начина на монтаж, по-добре се обърнете към квалифициран техник и не се опитвайте да го монтирате сами!

- Не монтирайте продукта над места, където е възможно да се облягат хора.
- След монтажа на стойката и товара, уверете се, че са монтирани стабилно и е безопасно да се работи с тях.
- Проверявайте стойката регулярно (поне веднъж на три месеца).
- Когато проверявате, уверете се, че продукта не е натоварен с тегло над допустимото или с размери над допустимото.
- Уверете се, че продуктът е монтиран симетрично.
- Поддържайте чиско мястото на монтаж (спрамо модела).
- В случай на повреда в продукта, премахнете товара, който е монтиран на него и спрете да го използвате.


4. Предназначение за ползване и спецификации:


- Стойката се използва за монтаж на стена на плски дисплеи за некомерсиална, домашна употреба.
- Стойката е предназначена да се ползва в сгради.
- Използвайте стойката само по предназначение.

Максимален капацитет на товар:	75 kg
Размер на дисплея:	94,0 — 160,0 cm (US: 37” —63”)

Дълбочина:	4,6 cm
Ъгъл:	До –20° (в зависимост от устройството)
Размер на стойката за стена:	85,0 x 22,4 cm
Монтажни отвори:	Според VESA стандарт 800x400


5. Изискване за инсталация и инсталиране

 Забележка
<ul style="list-style-type: none">Монтирайте стойката за стена за TV с помощта на втори човек. Не се опитвайте да монтирате сами. Различните крайни устройства имат различни опции за свързване на кабели и други устройства. Преди монтаж, уверете се, че ще имате достъп до всички необходими връзки, след като инсталирате устройството. Във всички наши стойки за стена за TV е включен един и същ инсталационен комплект. В зависимост от продукта и начина на монтаж, е възможно да няма нужда да използвате целия комплект. Ненужните болтове и други малки части, може да се окажат излишни и въпреки това, стойката за стена да е монтирана правилно. Запазете тези излишни части, заедно с инструкциите за работа, в случай, че Ви потребават по-късно, (например: ако решите да преместите стойката, да продадете продукта, купите си нов телевизор и други).

 Внимание
<ul style="list-style-type: none">Преди да инсталирате стойката, уверете се, че тя е подходяща за телевизорът, който ще монтирате и че на мястото за монтаж няма електрически кабели, водни, газови или друг вид тръби, които може да повредите.· Вземете под внимание, че приложените крепежни елементи са подходящи за бетонни стени или стени от солидни тухли.

- Съобразете се с всички предупреждения и инструкции за безопасност.
- Монтирайте стойката по стъпка в съответствие с илюстриваните инструкции за монтаж (Фиг. 1 H).

6. Настройка и поддръжка

 Забележка
Монтирайте стойката за стена за TV с помощта на втори човек. Не се опитвайте да монтирате сами.

- За да нагласите ъгъла на наклон, издърпайте страничните дръжки напред, коригирайте наклона и върнете дръжките обратно на мястото им.
- Проверявайте стабилността и целостта на стойката регулярно (поне веднъж на всеки три месеца). Почиствайте само с вода или стандартни домакински препарати за почистване.
- За фиксиране вкарайте металния прът между стенната планка и носещите рамена в предвидените за това водещи процепи.

7. Ограничение на отговорността

Hama GmbH & Co. KG не носи отговорност и не осигурява гаранционна поддръжка при повреди, които са резултат от неправилна инсталация/ монтаж, неправилна употреба на продукта или неспазване на инструкциите за употреба и безопасност.

8. Сервиз и поддръжка

Ако имате въпроси, свързани с продукта, моля, свържете се с продуктовите консултанти на Hama.
Гореща линия:
+49 9091 502-115 (Немски/Английски)
Повече информация може да намерите тук: www.hama.com